Al-Islam.org
Ahlul Bayt Digital Islamic Library Project
Published on *Al-Islam.org* (https://www.al-islam.org)



# 51) His Supplication in Pleading and Abasement

(51) وَ كَانَ مِنْ دُعَائِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي التَّضَرُّعِ وَ الِاسْتِكَانَةِ

1. إِلَهِي أَحْمَدُكَ وَ أَنْتَ لِلْحَمْدِ أَهْلٌ

، عَلَى حُسْنِ صَنِيعِكَ إِلَيَّ

، وَ سُبُوغِ نَعْمَائِكَ عَلَيَّ

، وَ جَزِيلِ عَطَائِكَ عِنْدِي

، وَ عَلَى مَا فَضَّلْتَنِي بِهِ مِنْ رَحْمَتِكَ

، وَ أَسْبَغْتَ عَلَيَّ مِنْ نِعْمَتِكَ

. فَقَدِ اصْطَنَعْتَ عِنْدِي مَا يَعْجِزُ عَنْهُ شُكْرِي

2. وَ لَوْ لَا إِحْسَانُكَ إِلَيَّ وَ سُبُوغُ نَعْمَائِكَ عَلَيَّ

، مَا بَلَغْتُ إِحْرَازَ حَظِّي ، وَ لَا إِصْلَاحَ نَفْسِي

، وَ لَكِنَّكَ ابْتَدَأْتَنِي بِالْإِحْسَانِ

، وَ رَزَقْتَنِي فِي أُمُورِي كُلِّهَا الْكِفَايَةَ

، وَ صَرَفْتَ عَنِّي جَهْدَ الْبَلَاءِ

. وَ مَنَعْتَ مِنِّي مَحْذُورَ الْقَضَاءِ

3. إِلَهِي فَكَمْ مِنْ بَلَاءٍ جَاهِدٍ

، قَدْ صَرَفْتَ عَنِّي

، وَ كَمْ مِنْ نِعْمَةٍ سَابِغَةٍ أَقْرَرْتَ بِهَا عَيْنِي

وَ كَمْ مِنْ صَنِيعَةٍ كَرِيمَةٍ لَكَ عِنْدِي

4. أَنْتَ الَّذِي أَجَبْتَ عِنْدَ الِاضْطِرَارِ دَعْوَتِي ،

، وَ أَقَلْتَ عِنْدَ الْعِثَارِ زَلَّتِي

. وَ أَخَذْتَ لِي مِنَ الْأَعْدَاءِ بِظُلَامَتِي

5. إِلَهِي مَا وَجَدْتُكَ بَخِيلًا حِينَ سَأَلْتُكَ ،

، وَ لَا مُنْقَبِضاً حِينَ أَرَدْتُكَ

بَلْ وَجَدْتُكَ لِدُعَائِي سَامِعاً ،

وَ لِمَطَالِبِي مُعْطِياً ،

وَ وَجَدْتُ نُعْمَاكَ عَلَيَّ سَابِغَةً فِي كُلِّ شَأْنٍ مِنْ شَأْنِي

وَ كُلِّ زَمَانٍ مِنْ زَمَانِي ،

فَأَنْتَ عِنْدِي مَحْمُودٌ ، وَ صَنِيعُكَ لَدَيَّ مَبْرُورٌ .

6. تَحْمَدُكَ نَفْسِي وَ لِسَانِي وَ عَقْلِي ،

حَمْداً يَبْلُغُ الْوَفَاءَ وَ حَقِيقَةَ الشُّكْرِ ،

حَمْداً يَكُونُ مَبْلَغَ رِضَاكَ عَنِّي ،

فَنَجِّنِي مِنْ سُخْطِكَ .

7. يَا كَهْفِي حِينَ تُعْيِينِي الْمَذَاهِبُ

وَ يَا مُقِيلِي عَثْرَتِي ،

فَلَوْ لَا سَتْرُكَ عَوْرَتِي لَكُنْتُ مِنَ الْمَفْضُوحِينَ ،

وَ يَا مُؤَيِّدِي بِالنَّصْرِ ،

فَلَوْ لَا نَصْرُكَ إِيَّايَ لَكُنْتُ مِنَ الْمَغْلُوبِينَ ،

، وَ يَا مَنْ وَضَعَتْ لَهُ الْمُلُوكُ نِيرَ الْمَذَلَّةِ عَلَى أَعْنَاقِهَا

، فَهُمْ مِنْ سَطَوَاتِهِ خَائِفُونَ

، وَ يَا أَهْلَ التَّقْوَى

، وَ يَا مَنْ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى

أَسْأَلُكَ أَنْ تَعْفُوَ عَنِّي ، وَ تَغْفِرَ لِي

، فَلَسْتُ بَرِيئاً فَأَعْتَذِرَ

، وَ لَا بِذِي قُوَّةٍ فَأَنْتَصِرَ

. وَ لَا مَفَرَّ لِي فَأَفِرَّ

8. وَ أَسْتَقِيلُكَ عَثَرَاتِي ،

، وَ أَتَنَصَّلُ إِلَيْكَ مِنْ ذُنُوبِيَ الَّتِي قَدْ أَوْبَقَتْنِي

، وَ أَحَاطَتْ بِي فَأَهْلَكَتْنِي

، مِنْهَا فَرَرْتُ إِلَيْكَ رَبِّ تَائِباً فَتُبْ عَلَيَّ

، مُتَعَوِّذاً فَأَعِذْنِي

، مُسْتَجِيراً فَلَا تَخْذُلْنِي

سَائِلًا فَلَا تَحْرِمْنِي

، مُعْتَصِماً فَلَا تُسْلِمْنِي

. دَاعِياً فَلَا تَرُدَّنِي خَائِباً

9. دَعَوْتُكَ يَا رَبِّ مِسْكِيناً ، مُسْتَكِيناً ،

، مُشْفِقاً ، خَائِفاً

. وَجِلًا ، فَقِيراً ، مُضْطَرّاً إِلَيْكَ

10. أَشْكُو إِلَيْكَ يَا إِلَهِي

، ضَعْفَ نَفْسِي عَنِ الْمُسَارَعَةِ فِيمَا وَعَدْتَهُ أَوْلِيَاءَكَ

، وَ الْمُجَانَبَةِ عَمَّا حَذَّرْتَهُ أَعْدَاءَكَ

، وَ كَثْرَةَ هُمُومِي

. وَ وَسْوَسَةَ نَفْسِي

11. إِلَهِي لَمْ تَفْضَحْنِي بِسَرِيرَتِي ،

، وَ لَمْ تُهْلِكْنِي بِجَرِيرَتِي

، أَدْعُوكَ فَتُجِيبُنِي وَ إِنْ كُنْتُ بَطِيئاً حِينَ تَدْعُونِي

وَ أَسْأَلُكَ كُلَّمَا شِئْتُ مِنْ حَوَائِجِي ،

وَ حَيْثُ مَا كُنْتُ وَضَعْتُ عِنْدَكَ سِرِّي ،

فَلَا أَدْعُو سِوَاكَ ،

وَ لَا أَرْجُو غَيْرَكَ

12. لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ ،

تَسْمَعُ مَنْ شَكَا إِلَيْكَ ،

وَ تَلْقَى مَنْ تَوَكَّلَ عَلَيْكَ ،

وَ تُخَلِّصُ مَنِ اعْتَصَمَ بِكَ ، وَ تُفَرِّجُ عَمَّنْ لَاذَ بِكَ .

13. إِلَهِي فَلَا تَحْرِمْنِي خَيْرَ الْآخِرَةِ وَ الْأُولَى

لِقِلَّةِ شُكْرِي ،

وَ اغْفِرْ لِي مَا تَعْلَمُ مِنْ ذُنُوبِي .

14. إِنْ تُعَذِّبْ

فَأَنَا الظَّالِمُ الْمُفَرِّطُ

الْمُضَيِّعُ الْآثِمُ الْمُقَصِّرُ الْمُضَجِّعُ

الْمُغْفِلُ حَظَّ نَفْسِي ،

وَ إِنْ تَغْفِرْ

فَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ .

1– My God,
I praise Thee,
– and Thou art worthy of praise –
for Thy benefaction toward me,
the lavishness of Thy favours toward me,
and Thy plentiful bestowal upon me,
and for showing bounty toward me through Thy mercy
and lavishing Thy favour upon me.
Thou hast done well toward me
and I am incapable of thanking Thee.

2– Were it not for Thy beneficence toward me
and the lavishness of Thy favours upon me,
I would not have reached the taking of my share
nor would my soul have been set right,
but Thou began with beneficence toward me,
provided me sufficiency in all my affairs,
turned away from me the toil of affliction,
and held back from me the feared decree.

3– My God,
how many a toilsome affliction
which Thou hast turned away from me!
How many a lavish favour
with which Thou hast gladdened my eye!
How many a generous benefaction of Thine
which is present with me!

4– It is Thou who
responded to my supplication at the time of distress,
released me from my slip in stumbling,
and took my enemies to task for doing wrong to me.

5– My God,
I did not find Thee a miser when I asked of Thee
nor a withholder when I desired from Thee.
No, 1 found Thee a hearer of my supplication
and a bestower of my requests;
I found Thy favours toward me lavish in my every situation
and in my every time.
So Thou art praised by me and Thy benefaction honoured.

6– My soul, my tongue, and my intelligence praise Thee,
a praise that reaches fulfilment and the reality of thanksgiving,
a praise that attains to Thy good pleasure with me –
so deliver me from Thy displeasure!

7– O my cave when the ways thwart me!
O He who releases me from my stumble!
Were it not for Thy covering my shameful defects, I would be one of the disgraced.
O my confirmer through help!
Were it not for Thy helping me,
I would be one of the overcome!
O He before whom kings place the yoke of lowliness around their necks,
fearing His penalties!
O worthy of reverent fear!
O He *to whom belong the names most beautiful*![1]
I ask Thee to pardon me and to forgive me,
for I am not innocent
that I should offer excuses,
nor a possessor of strength
that I should gain victory,
nor have I any place of flight that I should flee!

8– I ask Thee to release me from my stumbles,
and before Thee I disavow my sins,
which have laid me waste,
encompassed me, and destroyed me!
I flee from them to Thee, my Lord,
turning repentantly, so turn toward me,
seeking refuge, so grant me refuge,
asking sanctuary, so abandon me not,
requesting, so deprive me not,

holding fast, so leave me not,
supplicating, so send me not back disappointed!

9– I have supplicated Thee, my Lord, as one
miserable, abased,
apprehensive, fearful,
quaking, poor,
driven to have recourse to Thee!

10– I complain to Thee, my God,
of my soul – which is too weak
to hurry to that which Thou hast promised Thy friends
or to avoid
that against which Thou hast cautioned Thy enemies –
and of the multitude of my concerns,
and of my soul's confusing thoughts.

11– My God,
Thou hast not disgraced me through my secret thoughts
or destroyed me because of my misdeeds!
I call upon Thee, and Thou respondest,
even if I am slow when Thou callest upon me.
I ask Thee everything I want of my needs,
and I deposit with Thee my secret
wherever I may be.
I supplicate no one besides Thee,
and I hope for no one other than Thee.

12– At Thy service! At Thy service!
Thou hearest him who complains to Thee!
Thou receivest him who has confidence in Thee!
Thou savest him who holds fast to Thee!
Thou givest relief to him who seeks shelter in Thee!

13– My God,
so deprive me not of the good
of the last world and the first
because of the paucity of my thanksgiving
and forgive me the sins of mine which Thou knowest!

14– If Thou chastisest,

I am the wrongdoer, the neglecter,
the negligent, the sinner,
the derelict, the sluggard,
the heedless of the share of my soul!
And if Thou forgivest –
Thou art the Most Merciful of the merciful!

1. 20:8

---

**Source URL:**
https://www.al-islam.org/sahifa-al-kamilah-al-sajjadiyya-imam-ali-zayn-al-abidin/51-his-supplication-pleading-and-abasement#comment-0